Všeobecné obchodní podmínky alltours classic

Následující cestovní podmínky budou součástí smlouvy o zájezdu uzavřené mezi vámi (v následujícím zákazník) a námi (v následujícím cestovní kancelář). S výjimkou pravidla v bodě 2.1 a) se uplatňují tyto podmínky ještě odpovídajícím způsobem na smlouvy na poskytnutí ubytovací služby bez dalších cestovních služeb (např. pouze-hotel, pouze-prázdninový byt, pouze-prázdninový dům). S výjimkou ustanovení v bodech 2.1

a); 5.7; 11.2; 11.3 a 16. se tyto ještě uplatňují odpovídajícím způsobem na smlouvy o leteckých přepravních službách bez dalších cestovních služeb (pouze-let).

1. Uzavření cestovní smlouvy/povinnosti pro spolucestující

1.1. Pro všechny způsoby rezervace (např. cestovní agentura, přímo u cestovní kanceláře, telefonicky, online atd.) platí:

a) Základem této nabídky jsou vypsání cest a doplňující informace cestovní kanceláře pro příslušnou cestu, pokud je má zákazník při rezervaci k dispozici.

b) Zákazník ručí za všechny smluvní závazky cestujících, pro které rezervoval jako za své, pokud tento závazek převzal výslovným a zvláštním prohlášením.

c) Odchyluje-li se obsah potvrzení o cestě cestovní kanceláře od obsahu rezervace, potom je předložena nová nabídka cestovní kanceláře, na níž je tato vázána po dobu 10 dnů. Smlouva se uskuteční na základě této nové nabídky, pokud cestovní kancelář poukázala na změny ve smyslu nové nabídky a splnila své předsmluvní informační povinnosti a zákazník deklaroval cestovní kanceláři v rámci závazné lhůty její přijetí výslovným prohlášením nebo platbou zálohy/ceny cesty.

d) Při rezervaci katalogově ještě nevypsaných cest (předběžná rezervace) se řídí obsah cestovní smlouvy podle budoucích katalogových vypsání, platných pro cestu a doplňujících informací cestovní kanceláře pro příslušnou cestu. Od takovýchto předběžných rezervací může zákazník během 10 dnů po doručení definitivního potvrzení rezervace a vypsání cesty, jakož i doplňujících informací pro příslušnou cestu bezplatně odstoupit. Nestane-li se to, tak je cestovní smlouva závazná s tím obsahem, s kterým byla od cestovní kanceláře definitivně potvrzena.

e) Cestovní kanceláří poskytnuté předsmluvní informace o důležitých vlastnostech cestovních služeb, o ceně cesty a všech dodatečných nákladech, platebních možnostech, minimálním počtu účastníků a storno paušálech (podle čl. 250 § 3 bod 1, 3 - 5 a 7 EGBGB/Uváděcí zákon k Občanskému zákoníku) nejsou jenom tehdy součástí smlouvy o zájezdu, pokud je toto mezi stranami výslovně dohodnuto.

f) Jsou-li slevy z ceny vázány na věk, je rozhodující věk při nástupu cesty, u malých dětí do 2 let na smluvně domluveném datu návratu z cesty.

1.2. Pro rezervaci, která proběhne ústně, telefonicky, písemně, e-mailem, SMS nebo telefaxem, platí:

a) S rezervací (přihlášením k cestě) nabízí zákazník cestovní kanceláři závazně uzavření smlouvy o zájezdu.

b) Smlouva se uskuteční doručením potvrzení o cestě ze strany cestovní kanceláře. Při nebo neprodleně po uzavření smlouvy předá cestovní

kancelář zákazníkovi na trvalém datovém nosiči potvrzení o cestě odpovídající zákonným požadavkům, pokud nemá cestující nárok na potvrzení o cestě v papírové formě podle článku 250 §6 odst. 1 věta 2 EGBGB, protože k uzavření smlouvy došlo za fyzické účasti obou stran nebo mimo obchodní prostory.

1.3. Při rezervacích elektronickým obchodním stykem (např. internet, app, tele média), platí pro uzavření smlouvy:

a) Zákazníkovi je v odpovídající aplikaci vysvětlen postup elektronické rezervace.

b) Zákazníkovi je k dispozici a je mu vysvětlena odpovídající možnost korektury, která umožňuje opravu zadání, smazání nebo vynulování celého formuláře rezervace.

c) Jsou zde uvedeny smluvní jazyky, nabízené k provádění elektronické rezervace.

d) Jakmile je cestovní kanceláří uložen text smlouvy, je o tom zákazník, stejně jako o možnosti k pozdějšímu vyvolání smluvního textu, informován.

e) S potvrzením butonu (tlačítka) "rezervace s povinnou platbou/zahlungspflichtig buchen" nebo se srovnatelnou formulací, nabízí zákazník cestovní kanceláři závazně uzavření smlouvy o zájezdu.

f) Zákazníkovi je elektronickou cestou neprodleně potvrzen příjem jeho přihlášení k cestě (potvrzení doručení).

g) Přenos přihlášení k cestě stiskem butonu nezakládá žádný nárok zákazníka na uskutečnění smlouvy.

h) Smlouva se uskutečňuje teprve doručením potvrzení o cestě cestovní kanceláře u zákazníka, které je vystaveno na trvalém datovém nosiči.

Je-li potvrzení o cestě vystaveno okamžitě po stisku butonu "rezervace s povinnou platbou/zahlungspflichtig buchen" odpovídajícím bezprostředním zobrazením potvrzení o cestě na obrazovce, tak se uskuteční smlouva o zájezdu tímto zobrazením potvrzení o cestě. V tomto případě není třeba také dalšího sdělení a doručení rezervace podle bodu f) výše, pokud je zákazníkovi nabídnuta možnost uložení potvrzení o cestě na trvalém datovém nosiči a jeho tisku. Závaznost smlouvy o zájezdu není však závislá na tom, zda zákazník tyto možnosti uložení a tisku skutečně využije.

1.4. Cestovní kancelář poukazuje na to, že podle zákonných předpisů (§§ 312 odst. 7, 312g odst. 2 věta 1 čís. 9 BGB/Občanský zákoník/ObZ) neexistuje u smluv o zájezdu podle §651a a § 651c ObZ, uzavřených na dálku, žádné právo na odvolání, nýbrž pouze zákonná práva na odstoupení a výpověď, zvláště potom právo na odstoupení podle § 651h ObZ. Právo na odvolání však existuje tehdy, když je smlouva o cestovních službách podle § 651a ObZ uzavřena mimo obchodní prostory, ledaže by ústní jednání, na kterých se zakládá uzavření smlouvy, vycházela z předcházející objednávky spotřebitele; v posledně jmenovaném případě neexistuje žádné právo na odvolání.

2 Platba

2.1.

a) Platby na cenu cesty mohou před ukončením zájezdu požadovat nebo přijímat cestovní kancelář a zprostředkovatel cesty pouze tehdy, pokud

existuje účinná smlouva na zajištění peněz zákazníka, a zákazníkovi bylo jasným, srozumitelným a zvýrazněným způsobem předáno potvrzení o pojištění se jménem a s kontaktními daty zajišťovatele peněz zákazníka.

b) Po uzavření smlouvy je splatná záloha ve výši 20 procent z ceny cesty. Náklady na cestovní pojištění uzavřené přes cestovní kancelář jsou splatné v plné výši společně se zálohou, při dodatečném uzavření pojistky okamžitě. U rezervací Pouze-hotel z cílových destinací katalogových programů Baleárské ostrovy & Španělské pobřeží, Fernweh/Volání dálek, Řecko & Kypr, Kanárské ostrovy, Sonnenträume/Sluneční sny a Turecko činí záloha 20 procent s připočtením servisního poplatku 36,00 EUR na osobu. Zbývající částka musí být zaplacena nejpozději 28 dnů před termínem cesty (připsání platby), pokud nemůže již být uplatněno právo cestovní kanceláře na odstoupení z důvodu jmenovaného v bodě

9.

c) Rozhodla-li se cestovní agentura zákazníka pro přímé inkaso přes cestovní kancelář, tak mohou být záloha, jakož i zbytek částky převedeny se zprošťujícím účinkem od závazku pouze přímo na cestovní kancelář. Platí následující platební podmínky: Záloha se platí během 10 dnů po obdržení potvrzení o cestě. Zbývající částku musí zákazník zaplatit do 28 dnů před nástupem cesty. Leží-li mezi rezervací cesty a nástupem cesty méně než 29 dnů, je cena cesty splatná okamžitě v plné výši, při rezervacích od 21 dnů před odjezdem je platba ceny cesty možná pouze převodem. Při platbách vrubopisem dojde ke stržení částek z konta zákazníka k termínům jmenovaným v předcházejícím. Při platbě SEPAvrubopisem potřebuje cestovní kancelář takzvaný "Mandát", který povoluje zatížení bankovního konta zákazníka částkou placené ceny cesty (záloha a zbývající částka) vrubopisem. Cestovní kancelář je oprávněna, zkrátit standardní lhůtu 14 kalendářních dnů pro předběžné upozornění (tzv. prenotifikace) pro SEPA-vrubopis až na jeden den před SEPA-vrubopisem.

2.2. Neplatí-li zákazník zálohu a/nebo zbytek ceny podle dohodnutých dat splatnosti, ačkoliv je cestovní kancelář připravena a schopna poskytnout řádně smluvní služby, splnila svoji zákonnou informační povinnost a neexistuje žádný zákonný nebo smluvní důvod zákazníka k zadržení platby, tak je cestovní kancelář oprávněna, po upomínce se stanovením lhůty, odstoupit od smlouvy o zájezdu a zatížit zákazníka

náklady za odstoupení podle bodu 5.2 vět 2-5.5. Úplné zaplacení ceny cesty je předpokladem pro vydání cestovních podkladů. Cestovní kancelář není povinna vydat cestovní podklady, pokud nedojde k platbě zbývající částky.

3. Změny služeb před počátkem cesty

3.1. Odchylky důležitých vlastností cestovních služeb vůči dohodnutému obsahu smlouvy o zájezdu, které jsou nutné po uzavření smlouvy, a které nebyly od cestovní kanceláře zapříčiněny věrolomně a z nekalého úmyslu, jsou povoleny cestovní kanceláři jenom potud, pokud se nejedná o podstatné odchylky a nenaruší-li se tím celkový charakter rezervované cesty.

3.2. Cestovní kancelář je povinna, informovat zákazníka jasně, srozumitelně a zvýrazněnou formou na trvalém datovém nosiči o podstatných změnách služeb neprodleně po zjištění jejich důvodů.

3.3. V případě podstatné změny důležité vlastnosti cestovní služby je zákazník oprávněn, během přiměřené lhůty, stanovené cestovní kanceláří

společně se sdělením o změně, změnu buď přijmout, nebo odstoupit bezplatně od smlouvy o zájezdu, nebo požadovat účast na náhradní cestě, když mu cestovní kancelář takovou cestu nabídla. Zákazník má na výběr, na sdělení cestovní kanceláře reagovat nebo ne. Když zákazník na sdělení cestovní kanceláře reaguje, potom může souhlasit se změnou smlouvy, požadovat účast na náhradní cestě, když mu taková byla nabídnuta, nebo od smlouvy bezplatně odstoupit. Když zákazník na sdělení cestovní kanceláře nereaguje, nebo ne během stanovené lhůty, platí sdělená změna jako přijatá. Na to musí být zákazník v prohlášení podle bodu 3.2 jasně, srozumitelně a zvýrazněnou formou upozorněn.

3.4. Pokud mají změněné služby nedostatky, zůstávají eventuální nároky na náhradu škody nedotčené. Měla-li cestovní kancelář při realizaci změněné, resp. náhradní cesty stejného charakteru nižší náklady, musí být zákazníkovi podle § 651m odst. 2 ObZ tato rozdílná částka vrácena.

4. Cenové změny po uzavření smlouvy

Cestovní kancelář může jednostranně navýšit cenu cesty, když navýšení ceny bezprostředně vychází z následujícího, po uzavření smlouvy provedeného(né)

a.) Navýšení ceny za přepravu osob kvůli vyšším nákladům na pohonné hmoty nebo jiné nosiče energií,

b.) Navýšení daní a jiných odvodů za dohodnuté cestovní služby, jako turistické poplatky, přístavní a letištní poplatky, nebo

c.) Změny směnečného kurzu dotčeného zájezdu. Cestovní kancelář musí informovat cestujícího jasně a srozumitelně na trvalém datovém nosiči o navýšení ceny a jeho důvodech a sdělit mu zde i výpočet navýšení ceny.

Navýšení ceny je účinné pouze tehdy, když odpovídá těmto požadavkům a cestující je informován nejpozději do 20 dnů před počátkem cesty. Při smlouvě na poskytnutí ubytovací služby bez dalších cestovních služeb (např. pouze-hotel, pouze-prázdninový byt, pouze-prázdninový dům) je dodatečně ještě nutné, aby mezi uzavřením smlouvy a dohodnutým termínem cesty uplynula doba delší než 4 měsíce a okolnosti vedoucí k navýšení ceny nenastaly před uzavřením smlouvy a při uzavírání smlouvy nebyly pro cestovní kancelář předvídatelné. Obsahuje-li smlouva možnost navýšení ceny cesty, může cestující požadovat snížení ceny cesty, pokud se po uzavření smlouvy a před počátkem cesty změnily v odstavci 1, věta 2 jmenované ceny, odvody nebo směnečné kurzy, a toto vedlo k nižším nákladům cestovní kanceláře. Zaplatil-li cestující více, než podle tohoto dlužnou částku, musí cestovní kancelář toto navýšení vrátit. Cestovní kancelář smí od vracené částky odečíst jí skutečně vzniklé správní výdaje. Na požádání cestujícího mu musí prokázat, v jaké výši jsou vzniklé správní výdaje. Překročí-li ve smlouvě podle §651f odst.1 vyhrazené navýšení ceny 8 procent ceny cesty, potom může cestovní kancelář nabídnout cestujícímu odpovídající navýšení ceny a požadovat, aby cestující během cestovní kanceláří určené lhůty, která musí být přiměřená,

1. přijal nabídku k navýšení ceny nebo

2. deklarovat své odstoupení od smlouvy.

Zákazník má na výběr, na sdělení cestovní kanceláře reagovat nebo ne. Když zákazník vůči cestovní kanceláři reaguje, potom může buď souhlasit s navýšením ceny, od smlouvy bezplatně odstoupit nebo požadovat účast na náhradní cestě, pokud mu taková byla nabídnuta. Když zákazník vůči cestovní kanceláři nereaguje, nebo ne během stanovené lhůty, platí sdělené navýšení ceny jako přijaté. Na toto musí být

zákazník v prohlášení podle bodu 3.2 jasně, srozumitelně a zvýrazněnou formou upozorněn. Měla-li cestovní kancelář při realizaci náhradní cesty stejného charakteru nižší náklady, musí být zákazníkovi podle § 651m odst. 2 ObZ tato rozdílná částka vrácena.

5. Odstoupení zákazníka před počátkem cesty/poplatky za odstoupení

5.1. Zákazník může před počátkem cesty od smlouvy o zájezdu kdykoliv odstoupit. Odstoupení musí být deklarováno vůči cestovní kanceláři.

Pokud byla cesta rezervována přes zprostředkovatele cesty, může být odstoupení deklarováno i vůči němu. Zákazníkovi se doporučuje, deklarovat odstoupení na trvalém datovém nosiči.

5.2. Odstoupí-li zákazník před počátkem cesty nebo nenastoupí-li cestu, tak ztrácí cestovní kancelář nárok na cenu cesty. Místo toho může cestovní kancelář požadovat přiměřené odškodnění, pokud není za odstoupení zodpovědná, nebo se na místě určení nebo v jeho bezprostřední blízkosti vyskytnou mimořádné okolnosti, které významně negativně ovlivní realizaci zájezdu nebo přepravu osob na místo určení; okolnosti jsou nevyhnutelné a mimořádné, pokud nepodléhají kontrole cestovní kanceláře a jejich následkům se nedalo zabránit ani tehdy, když by byla přijata všechna únosná opatření.

5.3. Výška odškodnění, kterou musí cestovní kancelář na požadavek zákazníka zdůvodnit, je určována cenou cesty s odečtením hodnoty cestovní kanceláří uspořených nákladů, jakož i odečtením toho, co získá jiným zhodnocením cestovních služeb. Výši paušálů odškodnění stanovila cestovní kancelář se zohledněním doby mezi prohlášením o odstoupení a počátkem cesty, jakož i se zohledněním očekávané úspory nákladů a očekávaných příjmů jiným využitím cestovních služeb. Odškodnění se vypočítá podle okamžiku doručení prohlášení o odstoupení s následujícími paušály za odstoupení:

a) Zájezdy / Pouze-hotel / Pouze-pronájem vozidla

- do 30 dnů před počátkem cesty 25 % z ceny cesty

- 29-22 dnů před počátkem cesty 35 % z ceny cesty

- 21-14 dnů před počátkem cesty 50 % z ceny cesty

- 13-7 dnů před počátkem cesty 65 % z ceny cesty

- 6-4 dnů před počátkem cesty 75 % z ceny cesty

- od 3 dnů před počátkem cesty 80 % z ceny cesty.

Dodatečně zohledněte: Rezervace pouze-hotel z cílových destinací katalogových programů Baleárské ostrovy & Španělské pobřeží, Fernweh/Volání dálek, Řecko & Kypr, Kanárské ostrovy, Sonnenträume/Sluneční sny a Turecko vždy s připočtením servisního poplatku 36,00 EUR na osobu.

b) Prázdninové byty (na obytnou jednotku)

- do 45 dnů před počátkem nájmu 25 % z ceny cesty

- do 35 dnů před počátkem nájmu 50 % z ceny cesty

- od 34 dnů před počátkem nájmu 80 % z ceny cesty

- při nenastoupení 90 % z ceny cesty

c) Rezervace Pouze-let

- do 30 dnů před počátkem cesty 50 % z ceny cesty

- 29-3 dnů před počátkem cesty 75 % z ceny cesty

- od 2 dnů před počátkem cesty 80 % z ceny cesty

5.4. Zákazník může v každém případě prokázat, že cestovní kanceláři příslušející přiměřené odškodnění je výrazně nižší, než od ní požadovaný paušál za odškodnění.

5.5. Cestovní kancelář si vyhrazuje, požadovat na místě předcházejících paušálů za odškodnění vyšší, individuálně vypočítané odškodnění, pokud cestovní kancelář prokáže, že jí vznikly podstatně vyšší náklady, než příslušně aplikovaný paušál za odškodnění. V tomto případě je cestovní kancelář povinna, konkrétně vyčíslit a doložit požadované odškodnění, se zohledněním uspořených nákladů, jakož i s odečtením toho, co získá jiným využitím cestovních služeb.

5.6. Je-li cestovní kancelář povinna vrátit následkem odstoupení cenu cesty, musí tuto platbu provést neprodleně, v každém případě ale během

14 dnů po doručení prohlášení o odstoupení.

5.7. Zákonné právo zákazníka, požadovat podle § 651e ObZ od cestovní kanceláře sdělením na trvalém datovém nosiči, že jeho práva a povinnosti ze smlouvy o zájezdu převezme třetí osoba, zůstává předchozími podmínkami nedotčené. Takovéto prohlášení se považuje v každém případě za včasné, když je doručeno cestovní kanceláři 7 dnů před počátkem cesty. Za cenu cesty a za odpovídající vícenáklady v souvislosti se změnou osoby účastníka cesty ručí původní a nový účastník cesty podle § 651 e ObZ jako spoludlužníci.

6. Změny rezervací

6.1. Zákazník nemá po uzavření smlouvy žádný nárok na změny, co se týká termínu cesty, cíle cesty, místa nástupu cesty, ubytování nebo druhu přepravy (změna rezervace). Toto neplatí, když je změna rezervace nutná, protože cestovní kancelář neposkytla cestujícímu žádnou nebo nedostatečnou nebo nesprávnou předsmluvní informaci podle čl. 250 § 3 EGBGB; v tomto případě je možná bezplatná změna rezervace. Je-li provedena ve zbývajících případech na přání zákazníka přesto změna rezervace, je splatný vedle změněné ceny cesty, jakož i eventuálních, prokazatelných dodatečných nákladů, vzniklých změnou rezervace cestovní kanceláři, poplatek za změnu rezervace ve výši 40,00 EUR na osobu. Tyto podmínky platí i při změně jména nebo opravě jména. Při odpadnutí přepravní služby (pouze-hotel rezervace) nebo při odpadnutí hotelové služby (pouze-let rezervace) účtujeme poměrně paušál za odstoupení podle bodu 5.3. Změny rezervace se provádějí za aktuální cenu, platnou v den změny rezervace. Při změně v rámci rezervovaného ubytování (např. změna kategorie pokojů, obsazení rezervovaného pokoje, druhu stravování nebo termínu cesty) se cena pro změněnou službu počítá za aktuální katalogovou cenu, platnou v den změny rezervace.

6.2. Změny rezervace na přání zákazníka, deklarované později než 30 dnů před nástupem cesty, pokud je jejich provedení vůbec možné, mohou

být realizovány pouze po odstoupení od cestovní smlouvy za podmínky podle bodu 5, při současném novém přihlášení. Toto neplatí při požadavcích na změnu rezervace, které zapříčiní pouze minimální náklady.

6.3. Změny rezervace cesty po počátku cesty jsou možné jenom výjimečně. Provádějí se u příslušného vedení cesty. Předpokladem pro změnu trvání cesty je, že je k dispozici volné místo pro zpětný let, a že při prodloužení je pro jeho dobu k dispozici přidělený pokoj. Vícenáklady způsobené změnou rezervace cesty jdou k tíži zákazníka. Poplatek za změnu rezervace v zahraničí činí 40,00 EUR na osobu.

7. Nevyužité služby

Nevyužije-li cestující jednotlivé cestovní služby, k jejichž smluvnímu poskytnutí byla cestovní kancelář připravená a schopná, z důvodů, které jsou na straně cestujícího, nemá cestující žádný nárok na dílčí vrácení ceny cesty, pokud by tyto důvody neopravňovaly podle zákonných ustanovení k bezplatnému odstoupení nebo k vypovězení cestovní smlouvy. Cestovní kancelář se bude snažit u poskytovatelů služeb o náhradu ušetřených nákladů. Tato povinnost odpadá, pokud se jedná o zcela bagatelní náklady.

8. Pojištění

Doporučujeme uzavření obsáhlého pojišťovacího balíčku, zvláště včetně (i separátně rezervovatelného) pojištění nákladů na odstoupení.

Pojistné je splatné se zálohou na cenu cesty, při dodatečném uzavření - v rámci pojišťovacích podmínek - okamžitě. Eventuální pojistná smlouva je účinná teprve se zaplacením pojistného. U pojištění nákladů na odstoupení od cesty začíná pojistná ochrana s uzavřením pojistné smlouvy pro rezervovanou cestu. Kompletní pojištění obsahuje pojištění nákladů na odstoupení od cesty, pojištění cestovních zavazadel, cestovní zdravotní pojištění a pojištění pro případ nouze. Bližší informace najdete v cenové části ve vytištěných informacích o „Cestovních pojištěních“.

Pokud nastane pojistná událost, musí být neprodleně informována MDT travel underwriting GmbH, Daimlerstr. 1k, 63303 Dreieich. Regulace škody není v pravomoci cestovní kanceláře.

9. Odstoupení kvůli nedosažení minimálního počtu účastníků

9.1. Cestovní kancelář může odstoupit od cestovní smlouvy kvůli nedosažení minimálního počtu účastníků pouze tehdy, když

a. uvedla v příslušné předsmluvní informaci minimální počet účastníků, jakož i okamžik, ke kterému musí být před smluvně dohodnutým počátkem cesty doručeno toto prohlášení zákazníkovi a

b. v potvrzení o cestě uvede minimální počet účastníků a nejpozdější lhůtu k odstoupení.

Odstoupení musí být vůči zákazníkovi deklarováno nejpozději v ten den, který byl zákazníkovi uveden v předsmluvní informaci a na potvrzení o cestě. Pokud by bylo již k dřívějšímu termínu jasné, že není možné dosáhnout minimálního počtu účastníků, musí cestovní kancelář uplatnit své právo na odstoupení neprodleně.

9.2. Není-li cesta realizována z tohoto důvodu, musí cestovní kancelář vrátit zákazníkovi neprodleně, v každém případě během 14 dnů po doručení prohlášení o odstoupení, platby zákazníka na cenu cesty.

10. Výpověď z důvodů nevhodného chování

Cestovní kancelář může vypovědět cestovní smlouvu bez dodržení lhůty, když cestující, i přes upozornění ze strany cestovní kanceláře, trvale narušuje uskutečnění cesty nebo se chová v takové míře v rozporu se smlouvou, že je okamžité zrušení smlouvy opodstatněné. Toto neplatí, pokud se protismluvní jednání zakládá na nesplnění informačních povinností cestovní kanceláře. Dává-li výpověď cestovní kancelář, tak si ponechává nárok na cenu cesty; musí si však nechat odečíst hodnotu ušetřených výdajů, jakož i těch výhod, které získá jiným využitím neposkytnutých služeb, včetně částek, které ji dobropisují poskytovatelé služeb.

11. Povinné součinnosti cestujícího

11.1. Cestovní podklady

Když zákazník neobdrží ve lhůtě sdělené mu cestovní kanceláří potřebné cestovní podklady, musí informovat cestovní kancelář nebo zprostředkovatele cesty, přes kterého zájezd rezervoval.

11.2. Oznámení závady / požadování nápravy

Není-li cesta poskytnuta bez závad, tak může cestující požadovat nápravu. Nemůže-li cestovní kancelář sjednat na základě zaviněného neoznámení závady nápravu, nemůže cestující uplatňovat jak nároky na snížení ceny podle § 651m ObZ, tak ani nároky na náhradu škody podle § 651n ObZ. Cestující je povinen, oznámit svoji závadu neprodleně místnímu zástupci cestovní kanceláře. Není-li zástupce cestovní kanceláře na místě k dispozici, hlásí se eventuální závady cesty cestovní kanceláři na sděleném kontaktním místě cestovní kanceláře; informace o dosažitelnosti zástupce cestovní kanceláře, resp. jejím místním kontaktním místě jsou uvedeny v potvrzení o cestě. Avšak cestující může oznámit závady i svému zprostředkovateli cesty, přes kterého svůj zájezd rezervoval. Zástupce cestovní kanceláře je pověřen, postarat se o nápravu, pokud je to možné. Není však oprávněn k uznávání nároků.

11.3. Stanovení lhůty před výpovědí

Chce-li zákazník/cestující vypovědět podle § 651l ObZ smlouvu o zájezdu kvůli závadě cesty druhu uvedeného v § 651i odst. 2 ObZ, pokud je tato podstatná, musí předtím stanovit cestovní kanceláři přiměřenou lhůtu k poskytnutí nápravy. Toto neplatí pouze tehdy, když je náprava od cestovní kanceláře odmítnuta, nebo když je nutná okamžitá náprava.

12. Letecké cesty

12.1. Změny letových časů nebo trasy letu, i krátkodobé, jsou přípustné v rámci bodu 3.1 těchto podmínek. Nachází-li se zákazník k okamžiku změny již v cílovém místě, tak je informace podávána vývěskou na informačních tabulích, letákem v informačních složkách, které se nacházejí v příslušném prázdninovém zařízení nebo bezprostředně vedením cesty. Nezávisle na tom přísluší zákazníkovi, informovat se 24 hodin před plánovaným termínem odletu u místního zastoupení, telefonicky, pomocí informačních tabulí nebo složek, o časech odletu, resp. transferu.

12.2. Nevyužívá-li zákazník v cílovém místě služeb vedení cesty, protože rezervoval u cestovní kanceláře např. pouze lety bez ostatních služeb, je povinen, nechat si nejpozději 24 hodin před zpětným letem potvrdit od letecké společnosti přesný čas zpětného letu.

12.3. Přeprava zavazadel probíhá na základě podmínek příslušné přepravní společnosti. Ustanovení platná pro zavazadla a přepravní podmínky jednotlivých leteckých společností může cestující získat na internetové stránce:

https://www.alltours.de/servicehilfe/befoerderungsbedingungen

nebo je poptat u příslušného smluvního leteckého přepravce.

V rámci leteckých cest je zpravidla přepravováno jedno zavazadlo na pasažéra. Toto neplatí zásadně pro malé děti do dosažení druhého roku života bez nároku na vlastní sedadlo. Možné vyšší hranice bezplatných zavazadel a náklady za nadváhu se řídí přepravními podmínkami příslušného provádějícího leteckého přepravce. Léky pro osobní potřebu, jakož i cenné předměty se nepřepravují (v rámci příslušně platných bezpečnostních ustanovení) v zapsaném, nýbrž v příručním zavazadle. Zvířata, surfovací prkna, jízdní kola, golfové vybavení a ostatní neskladné předměty, jako např. invalidní vozíky, nepatří k normálním zavazadlům. Přepravu těchto zavazadel hlásí příslušné letecké společnosti sám zákazník, vzniklé náklady na přepravu, i v cílové destinaci, nese zákazník. Při rezervaci vícero hotelů není transfer mezi nimi součástí ceny cesty.

Upozorňujeme cestujícího na to, že ztráta, poškození a zpoždění zavazadel související s leteckými cestami, musí být oznámeno cestujícím podle právních ustanovení letového provozu, neprodleně na místě příslušné letecké společnosti formou Oznámení o škodě („P.I.R.“). Když není Oznámení o škodě vyplněné, mohou letecké společnosti a cestovní kancelář na základě mezinárodních dohod náhradu škody odmítnout.

Oznámení o škodě musí být podáno při poškození zavazadel během 7 dnů, při zpoždění během 21 dnů po jejich vydání. Dodatečně musí být oznámena ztráta, poškození nebo nesprávné přesměrování cestovních zavazadel neprodleně cestovní kanceláři, jejímu zástupci, resp. jejímu kontaktnímu místu nebo zprostředkovateli cesty. To nezbavuje cestující toho, podat letecké společnosti během lhůty, uvedené v předcházejícím, Oznámení o škodě podle písm. a).

12.4. Ukončení přihlášek u odbavovací přepážky je vždy 120 minut před uvedeným časem odletu.

12.5. Přímé lety nejsou vždy "Non-Stop-lety" a mohou zahrnovat mezipřistání. 12.6. S nároky v případech nepřepravení, zrušení a zpoždění se podle Nařízení EU čís. 261/2004 neobracejte na cestovní kancelář, nýbrž výhradně na příslušnou provádějící leteckou společnost.

13. Omezení ručení

13.1. Smluvní ručení ze strany cestovní kanceláře za škody, které nejsou újmami tělesnými a nejsou způsobeny její vinou, je omezeno na trojnásobek ceny cesty. Možné, nad to jdoucí nároky podle mezinárodních dohod, nebo z nich vycházejících zákonných předpisů, zůstávají tímto omezením nedotčené.

13.2. Cestovní kancelář neručí za narušení služeb, tělesné újmy a věcné škody v souvislosti se službami, které jsou jako cizí služby pouze zprostředkovávány (např. zprostředkované výlety, sportovní akce, návštěvy divadel, výstavy), pokud jsou tyto služby ve vypsání cesty a v potvrzení cesty označeny výslovně a s uvedením identity a adresy zprostředkovávaného smluvního partnera a tak jednoznačně jako cizí služby,

že je pro cestujícího patrné, že nejsou součástí zájezdu cestovní kanceláře a byly zvoleny odděleně. §§ 651b, 651c, 651w a 651y ObZ zůstávají tímto nedotčené. Avšak cestovní kancelář ručí, pokud a tak dalece, pokud je cestujícímu způsobena škoda ze zanedbání povinností ze strany cestovní kanceláře, týkajících se pokynů, poučení nebo organizace.

14. Uplatňování nároků: Adresát, informace o urovnání spotřebitelských sporů

14.1. Nároky podle § 651i odst. 3 čís. 2, 4-7 ObZ musí cestující uplatňovat vůči cestovní kanceláři. Uplatňování může proběhnout i přes zprostředkovatele cesty, pokud byl přes tohoto zprostředkovatele cesty zájezd rezervován. Doporučuje se uplatnění na trvalém datovém nosiči.

14.2. S ohledem na zákon o urovnání spotřebitelských sporů poukazuje cestovní kancelář na to, že se nezúčastňuje dobrovolného urovnání spotřebitelských sporů. Jakmile by se stalo urovnání spotřebitelských sporů po tisku těchto cestovních podmínek pro cestovní kancelář závazným, bude o tom cestovní kancelář vhodnou formou informovat zákazníka. Cestovní kancelář odkazuje pro všechny cestovní smlouvy, které jsou uzavřené elektronickým právním stykem na evropskou online platformu pro urovnání sporů http://ec.europa.eu/consumers/odr.

15. Informační povinnosti o identitě provádějícího leteckého přepravce

Nařízení EU o povinnosti informování leteckých pasažérů o identitě provádějícího leteckého přepravce zavazuje cestovní kancelář, informovat zákazníka při rezervaci o identitě provádějící letecké společnosti u všech, v rámci rezervované cesty poskytovaných služeb letecké přepravy.

Pokud není při rezervaci ještě provádějící letecká společnost jistá, tak je cestovní kancelář povinna, jmenovat zákazníkovi nejdříve tu leteckou společnost, resp. ty letecké společnosti, která bude, resp. budou let pravděpodobně provádět. Jakmile zná cestovní kancelář provádějící leteckou společnost, musí informovat zákazníka. V případě změny provádějící letecké společnosti oznámené zákazníkovi, musí cestovní kancelář informovat zákazníka o změně. Musí neprodleně provést přiměřené kroky k zajištění toho, aby byl zákazník o změně co nejrychleji informován.

Seznam leteckých společností se zákazem provozu v EU ("Black List") je k nahlédnutí na následující internetové stránce: http://

ec.europa.eu/transport/modes/air/safety/air-ban_de

16. Pasové, vízové a zdravotní předpisy

16.1. Cestovní kancelář bude informovat cestujícího před uzavřením smlouvy o obecných pasových a vízových požadavcích, jakož i o zdravotněpolicejních formalitách cílové destinace, včetně přibližných lhůt nutných pro získání popř. potřebných víz, jakož i před nástupem cesty o jejich event. změnách.

16.2. Cestující je zodpovědný za obstarání úředně nutných cestovních dokumentů, které musí mít také při sobě, eventuálně za nutná očkování, jakož i za dodržení celních a devizových předpisů. Újmy, které vzniknou zanedbáním těchto předpisů, např. platba nákladů za odstoupení, jdou k tíži cestujícího. Toto neplatí, pokud cestovní kancelář informovala nedostatečně nebo chybně.

16.3. Cestovní kancelář neručí za včasné udělení a doručení nutných víz od příslušných diplomatických zastoupení, když ji zákazník pověřil jejich obstaráním, ledaže by cestovní kancelář porušila své vlastní povinnosti.

17. Volba práva a soudní příslušnost

17.1. Na smluvní vztah mezi zákazníkem a alltours flugreisen gmbh se uplatňuje výhradně německé právo. Pokud při žalobách cestujícího vůči alltours flugreisen gmbh v zahraničí, za ručení ze strany alltours flugreisen gmbh, není z tohoto důvodu uplatňováno německé právo, je na právní následky, zvláště z pohledu druhu, rozsahu a výše nároků cestujícího, uplatňováno výhradně německé právo.

17.2. Cestující může alltours flugreisen gmbh zažalovat jenom v jejím sídle. Pro žaloby alltours flugreisen gmbh vůči cestujícímu je rozhodující místo trvalého bydliště cestujícího, ledaže by se jednalo o žalobu proti osobám, které jsou podnikateli nebo osobám, které nemají obecnou soudní příslušnost ve vnitrozemí nebo proti osobám, které přemístily po uzavření smlouvy své trvalé bydliště nebo obvyklé místo pobytu do zahraničí nebo jejichž trvalé bydliště nebo obvyklé místo pobytu je k okamžiku vznesení žaloby neznámé. V těchto případech je rozhodujícím sídlo alltours flugreisen gmbh.

17.3. Předcházející ustanovení o výběru práva neplatí,

- pokud a do té míry, když na základě uplatnění smluvně nevylučitelných ustanovení mezinárodních dohod vyplyne na cestovní smlouvu mezi cestujícím a alltours flugreisen gmbh, jiná, pro cestujícího příznivější skutečnost, nebo

- pokud a do té míry, když jsou na cestovní smlouvu uplatňovaná, nevylučitelná ustanovení v členském státě EU, ke kterému cestující náleží, pro cestujícího výhodnější, než pravidla v předcházejících cestovních podmínkách nebo odpovídající německé předpisy.

18. Ochrana osobních údajů

Upozornění k ochraně osobních údajů najdete na naší internetové stránce

www.alltours.de/ueber-uns/datenschutz

Cestovní kancelář: alltours flugreisen gmbh

Dreischeibenhaus 1

40211 Düsseldorf

Telefon: +49(0211) 5427-0

Přeloženo z originálu cestovní agenturou Invia a.s. Prosíme, mějte na mysli, že překlad má informační charakter a je platný k 05/2022. V případě jakýchkoli reklamací a sporů vyplývají vzájemná práva a povinnosti stran z originálního znění obchodních podmínek pořadatele AGB (alltours.de)